

RETRAIT DE LA LOI IMMIGRATION

سحب قانون الهجرة

REPEAL OF THE IMMIGRATION BILL



PROTEST MANIFESTATION مظاهرة

DIMANCHE 21/01 - 11H

PRÉFECTURE DE PAU / SOUS-PREF DE BAYONNE

RETRAIT DE LA LOI IMMIGRATION

سحب قانون الهجرة

REPEAL OF THE IMMIGRATION BILL



La loi immigration ne répond pas aux causes de l'exil forcé d'hommes, de femmes, d'enfants fuyant les guerres ou le réchauffement climatique, ni aux défis de l'accueil dans la dignité, ni au défi de la définition d'une politique digne et humaine d'intégration.

The immigration bill doesn't respond to the causes of the forced exile of men, women and children fleeing war or climate change, nor does it respond to the challenges of welcoming immigrants with dignity, or to the challenge of creating a dignified and humane integration policy.

قانون الهجرة لا يستجيب لأسباب النفي القسري للرجال والنساء والأطفال الفارين من الحروب أو الاحتباس الحراري، ولا لتحديات الاستقبال بكرامة، للتحدي المتمثل في تحديد سياسة ادماج كريمة وإنسانية.

Elle a été rédigée sous la dictée des marchands de haine qui rêvent d'imposer à la France leur projet de « préférence nationale ». Elle s'attaque ainsi au droit du sol autant qu'aux droits fondamentaux : au travail, à l'éducation, au logement, à la santé... Ce faisant, tous et toutes, Français autant qu'étrangers, nous nous trouvons menacés.

The bill was dictated by hate merchants who dream of imposing in France their "national preference" project. To that end, this bill attacks birthright citizenship as well as fundamental rights : to work, to education, to housing, to health... Thus, french people and foreigners alike are at threat.

بفرض مشروعهم المتمثل في «الأفضلية القومية» لقد تم كتابته بإملاء تجار الكراهية الذين يحلمون على فرنسا. ومن ثم فهو يهاجم "حق الجنسية بالولادة" بقدر ما يهاجم الحقوق الأساسية: العمل، والتعليم، والسكن، والصحة... ومن خلال القيام بذلك، فإننا جميعاً، فرنسيين وأجانب على حد سواء، نجد أنفسنا مهددين.

Pour toutes ces raisons, nous demandons au Président de la République de ne pas promulguer cette loi et appelons à manifester à Pau et à Bayonne pour la liberté, l'égalité et la fraternité, le rassemblement et la solidarité plutôt que la division.

For all of these reasons, we ask the president of the Republic not to sign the immigration bill into law and we call for demonstrations in Pau and Bayonne in favour of liberty, equality and fraternity, for unity and solidarity over division.

لكل هذه الأسباب نطلب من رئيس الجمهورية عدم إصدار هذا القانون وندعو إلى التظاهر في مدينة "بو" من أجل الحرية والمساواة والإخاء والتجمع والتضامن بدلاً من الإنقسام.

Appel des 201 contre la loi immigration, réunissant des personnalités de tous milieux – intellectuels, universitaires, scientifiques, culturels, artistiques, syndicaux, religieux, associatifs, mutualistes, politiques [...] À lire en intégralité sur l'Humanité ou Mediapart

PROTEST MANIFESTATION مظاهرة

21/01 - 11H - PRÉFECTURE DE PAU / SOUS-PREF DE BAYONNE

Premiers signataires : CRDE - Collectif pour le Respect des Droits des Étrangers, CGT 64, Ensemble Béarn Pays Basque, FSU 64, NPA 64 Béarn, PCF 64, PCOF, Solidaires 64